

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

5. Jahrgang · 25. Januar 2002 · Nr. 1

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

obwohl bereits fast ein Monat des Jahres 2002 Geschichte ist, möchte ich Ihnen für die restliche Zeit des Jahres alles Gute, viel Erfolg und beste Gesundheit wünschen. Hoffen wir alle gemeinsam, dass wir die gestellten Aufgaben in diesem Jahr erfüllen können und uns der Frieden erhalten bleibt. Obwohl der Winter mit dem Monat Januar noch nicht beendet ist, können wir doch einschätzen, dass unser Winterdienst, es sind die Mitarbeiter unseres Bauhofes der Gemeinde, ihre ganze Kraft eingesetzt haben, um den vielen Schneemassen Herr zu werden. Auch der größte Teil unserer Bürger ist ihrer Räum- und Streupflicht in dieser Situation nachgekommen. Es gibt aber auch wenige Anlieger, die dies nicht getan haben. Ich bitte, dass diese Bürger und Bürgerinnen in Zukunft der Gemeindeverwaltung eine kurze Mitteilung geben, weshalb sie ihrer Räumpflicht nicht nachkommen können, damit wir eine Hilfe für diese Grundstücke organisieren können. Ich möchte all denen, die ihre Pflichten erfüllt haben, den Mitarbeitern unseres Bauhofes und besonders Herrn Elßner, Manfred im OT Spitzkunnersdorf, der die Bushaltestelle gegenüber der Forstzwerge geräumt hat, was besonders unseren Kindern, die den Bus nutzen müssen, zu Gute kam, danken.

Am 17. Dezember hatten wir einen schönen Weihnachtsmarkt in unserer Gemeinde, der auch von vielen Bürgern besucht wurde. Ich möchte mich ganz herzlich bei unserem Schulchor der Mittelschule mit der Leiterin Frau Kühnel, bei Frau Arnold, die mit ihrer schönen Kutsche den Weihnachtsmann gebracht hat, beim Marktleiter Herrn Schulzensohn mit all seinen Händlern und bei meiner Mitarbeiterin Frau Marschner aus der Gemeindeverwaltung, die dies so gut organisiert hat, ganz herzlich bedanken.

Zum 31. Dezember 2001 eines jeden Jahres wird die genaue Einwohnerzahl, Geburten und die Sterbefälle festgestellt und in die Chronik übernommen. Das Ergebnis zeigt, dass im Jahr 2001 in der Gemeinde 35 Kinder geboren wurden. Dies ist eine kleine Steigerung gegenüber dem Vorjahr. Der Gemeinderat hat in der Sitzung



Blick auf die Buswartehalle an der ev. Kirche in Spitzkunnersdorf, die von der KSK Löbau-Zittau gesponsert wurde

Foto: S. Gröllich

am 17. Dezember 2001 den Beschluss gefasst, das Begrüßungsgeld für jedes neugeborene Kind auf 75,- € zu erhöhen. Ich bitte die Eltern, die im vergangenen Jahr das zustehende Begrüßungsgeld von 100,- DM für das Neugeborene noch nicht in der Gemeindeverwaltung beantragt und abgeholt haben, dies zu tun. Insgesamt sind 139 Personen in die Gemeinde zugezogen. Dem gegenüber gab es 54 Sterbefälle und 129 Einwohner sind aus unserer Gemeinde weggezogen. Die Einwohnerzahl unserer Gemeinde betrug somit zum 31.12.2001 4437 Einwohner. Es ist damit ein leichter Rückgang auch in der Einwohnerzahl zu verzeichnen. Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung werden alles daran setzen, um einen weiteren Einwohnerschwindung gegenzustellen. Aber auch jeder Bürger, der ein Grundstück besitzt, was bebaubar ist und nicht für eigene Zwecke benötigt, kann durch den Verkauf dieses Grundstückes an einen Bauwilligen mit dazu beitragen, dass ein gewisser Zuzug für unsere Gemeinde bleibt. Wer Hilfe braucht beim Verkauf seines Grundstückes, kann diese bei den jeweiligen Bauamtsleitern Herrn Matthes und Herrn Gröllich erhalten. Im Jahr 2001 wurden in Leutersdorf vier Einfamilienhäuser und in Spitzkunnersdorf zwei Einfamilienhäuser und ein Vierfamilienhaus fertiggestellt. Aber auch hier können wir feststellen, dass die Zahl der Eigenheimbauer zurückgegangen ist.

Durch das Staatliche Amt für ländliche Neuordnung Kamenz wurde uns mitgeteilt, dass voraussichtlich zum 31. Dezember 2002 der Ortsteil Spitzkunnersdorf aus dem Dorfentwicklungsprogramm herausgenommen wird. Ich bitte alle Grundstückseigentümer im OT Spitzkunnersdorf zu prüfen, ob noch diese günstige Förderung in den nächsten elf Monaten bei den geplanten Bauarbeiten genutzt werden kann. Es wird auch in Zukunft noch Möglichkeiten zur Förderung bestimmter Baumaßnahmen geben, die aber nicht mehr so günstig, wie im Programm, sind. Ich bitte Sie, sich auch hier umgehend mit dem Bauamtsleiter Herrn Matthes in Verbindung zu setzen.

Da die Kinder bald ihre Winterferien haben, wünschen wir unseren Kindern und auch den Eltern, die in dieser Jahreszeit Urlaub nehmen, eine schöne Erholung.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Termine für den Monat Februar 2002

- |                   |  |
|-------------------|--|
| 02.02.            | Oldieparty – Kretscham<br>KKC  |
| 03.02.            | Rentnerfasching – Kretscham<br>KKC   |
| 03.02.            | Radballturnier – Schüler Bezirksklasse<br>Jahnsporthalle<br>SG Leutersdorf e.V. – Abt. Radball |
| <b>08.–18.02.</b> | <b>7. Euroregionale Schachwoche<br/>des SC 1994 Oberland</b><br>Jahnsporthalle                 |
| 09.02.            | Nachtwäscheball – Kretscham<br>KKC   |
| 09.02.            | Lichtengang – ehem. Gemeindecindergarten<br>Traditionsverein Lindeberg e.V.                    |
| 10.02.            | Kinderfasching – Kretscham<br>KKC  |
| 16.02.            | Auskehrball – Kretscham<br>KKC   |
| 24.02.            | Radballturnier – Männer Bezirksklasse<br>Jahnsporthalle<br>SG Leutersdorf e.V. – Abt. Radball  |

# Öffentliche Bekanntmachungen

## Haushaltssatzung der Gemeinde Leutersdorf für das Haushaltsjahr 2002

### I.

Auf Grund von § 77 SächsGemO hat der Gemeinderat in seiner öffentlichen Sitzung am 17.12.01 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2002 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1.	den Einnahmen und Ausgaben von je davon im Verwaltungshaushalt davon im Vermögenshaushalt	4.457.000 € 2.977.000 € 1.480.000 €
2.	dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen von	0 €
3.	dem Gesamtbetrag der Verpflichtungs- ermächtigungen von	0 €

#### § 2

Der Höchstbetrag des Kassenkredits wird auf 150.000 € festgesetzt.

#### § 3

Die Hebesätze werden festgesetzt:

1.	für Grundsteuer	
a)	für land- u. forstwirtschaftl. Betriebe (Grundsteuer A) auf	260 v. H.
b)	für Grundstücke (Grundsteuer B) auf	350 v. H.
2.	für die Gewerbesteuer auf	365 v. H.

der Steuermessbeträge.  
Leutersdorf, 23.01.2002



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

### II.

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 26.11.01 bis 04.12.01 zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß § 3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekanntgemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr.1/ 1998, ortsüblich bekanntgemacht. Einwohner und Abgabepflichtige konnten bis zum Ablauf des 13.12.2001 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Die beschlossene Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 11, in der Zeit vom 04.02.02 bis 12.02.02 öffentlich aus.

#### Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 23. Januar 2002



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 25. Februar 2002, 19.00 Uhr, im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, im Ortsteil Spitzkunnersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Beschlüsse

### Gemeinderatssitzung

17. Dezember 2001

ÖFFENTLICHER TEIL

#### Beschluss Nr. 115/12/01

Entgeltverordnung zur Nutzung von Räumlichkeiten in Einrichtungen der Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 116/12/01

Verordnung über die Erhebung der Entgelte für Garagenstellplätze und Garagenmieten

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 117/12/01

Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2002

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 118/12/01

Beitritt der Gemeinde Leutersdorf (OT Spitzkunnersdorf) zum Naturpark Zittauer Gebirge

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen; 1 Stimmenthaltung

#### Beschluss Nr. 119/12/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 32/11/01 L - Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf - Errichtung einer Bergehalle auf dem Flurstück 381/1 Oberleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 120/12/01

Beschaffung eines Feuerwehrfahrzeuges - Zuschlagserteilung

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 121/12/01

Änderung des Baby-Begrüßungsgeldes

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 122/12/01

Beantragung von AB-Maßnahme

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen; 1 Stimmenthaltung



# Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

## Hauptamt

### Abfuhrtermine

#### „Gelber Sack/Gelbe Tonne“

21.02.2002 Leutersdorf  
 19.02.2002 Spitzkunnersdorf

### Schadstoffmobil

04.02.2002 11.00–12.00 Uhr  
 Containerstandort Kirche – Leutersdorf  
 04.02.2002 16.00–17.00 Uhr  
 Parkplatz ehem. Kaufhalle – Spitzkunnersdorf

## Wohnungsangebote in Leutersdorf

### Kommunaler Wohnraum

Mittelstraße 4, 02794 Leutersdorf  
**2-Raum-Wohnung** – Erdgeschoss zu vermieten

Bad/WC:	6,0 m <sup>2</sup>
Küche:	6,0 m <sup>2</sup>
Abstellraum:	1,5 m <sup>2</sup>
Flur:	6,5 m <sup>2</sup>
Wohnzimmer:	21,5 m <sup>2</sup>
Schlafzimmer:	15,0 m <sup>2</sup>

---

Wohnfläche: 56,5 m<sup>2</sup>  
 Dazu gehören: 1 Schuppen, 1 Stellplatz, 1 Wäscheplatz  
 Nachfragen unter (0 35 86) 33 07-13  
 Gemeinde Leutersdorf, Frau Marschner

### Privater Wohnraum

**Sanierte Wohnung**  
 Ab 01.02.2002 zu vermieten in Leutersdorf  
 Gesamtfläche 50,5m<sup>2</sup>  
 Wohnküche (getrennt durch Fachwerkwand)  
 Schlafzimmer, Bad, Flur  
 PKW-Stellplatz ist auch vorhanden.  
 Zu erfragen: Tel. (0 35 86) 38 68 56  
 oder (0 35 83) 51 00 61

**3-Raum-Wohnung**  
 68 m<sup>2</sup>, Wohnzimmer, Kinderzimmer, Schlafzimmer, Küche  
 Bad, WC mit Kohleheizung  
 Kaltmiete 230,- € (450,- DM)  
 Zu erfragen: Tel. (0 35 86) 33 08-0  
 Frau Eichhorn

### Altersgerechter Wohnraum

**Seniorenwohnung zu vermieten**  
 in Leutersdorf, OT Spitzkunnersdorf, ca. 63 m<sup>2</sup>  
 Erstbezug, 2-Zimmerwohnung, Erdgeschoss mit Balkon, Küche, Abstellkammer, Bad mit Dusche und Wanne, Fußbodenheizung, Dachbodenkammer.  
 Warmmiete: 346,27 € + NK  
 Zu erfragen: Tel. (0 35 86) 78 79 99

## Private Gewerberäume

**Gewerberäume zu vermieten**  
 90 m<sup>2</sup> Laden mit Elektroheizung  
 220 m<sup>2</sup> Werkstatt mit Nebengelass (Öl- u. Feststoffheizung)  
 Anfragen unter Tel. (0 35 86) 33 07-13 Gemeinde Leutersdorf, Frau Marschner oder (0 35 86) 70 27 44

**Suche Haus zum Kauf in Leutersdorf oder auch OT Spitzkunnersdorf**  
 Erbitte Angebote an  
 Tel. 01 72/5 29 16 99 (Pietschmann) oder  
 an Gemeindeverwaltung Leutersdorf,  
 Tel. (0 35 86) 33 07-13 (Frau Marschner)



## Eröffnung des Jugendclubs in Leutersdorf

Am 12. November 2001 wurde der neu sanierte Jugendclub in Leutersdorf eröffnet.

Mit vielen Gästen, die sich dieses Ereignis nicht entgehen lassen wollten, wurde der Club mit 60 Freigetränken und 60 Hamburgern, die anlässlich der Eröffnung von der Gemeinde zur Verfügung gestellt wurden, eingeweiht.



Foto: G. Marschner

Zur Neueröffnung kamen auch der stellv. Schulleiter, Herr Dietzschkau, und der Bürgermeister, Herr Scholze.

Ca. 50 Jugendliche staunten über die Billardanlage, die gemütliche Fernsehecke, das Dartspiel und natürlich auch über die Bar, an der man gut verweilen kann. Der Club hat von **14.00-21.00 Uhr** geöffnet und kann von Jugendlichen im Alter von **14 bis 19 Jahren** besucht werden. Mit viel Spaß und guter Laune wurde es ein gelungener Abend.



Die neue elektronische Dartanlage beschlagnahmten die Jugendlichen sofort mit großer Begeisterung.

Foto: G. Marschner

**Auch am Billardtisch ging es sofort los.**

Foto: G. Marschner

Im Jugendclub wurden erhebliche Baumaßnahmen durchgeführt, u.a. erhielt das Gebäude eine Gasheizung. Das neue Inventar kostete auch noch einmal ca. 1.500,00 €.

In der Folgezeit wurde der Club von den Schülern gerne angenommen. So konnten Sie sich außerhalb der Schule treffen und ihre Freizeit gestalten.

Doch leider war dieser Frieden von kurzer Dauer.

### Diebstahl 17.12.01/18.12.01 – Erbitten Hinweise!!!

In der Nacht vom Montag, dem 17.12.2001 zum Dienstag zerstörten unbekannte Täter eine Jalousie und ein Fenster, stiegen durch dieses in das Gebäude ein und entwendeten die silberfarbene Panasonic Musikanlage, den Fernseher der Marke Kendo und den Receiver von SEG. Der Gesamtschaden beläuft sich auf ca. 1.000,00 €.

Die Gegenstände sind teilweise auf dem letzten Foto zu erkennen.

Sollte Ihnen etwas aufgefallen sein oder haben Sie wichtige Hinweise zu diesem Vorfall, bitten wir Sie, diese uns unbedingt mitzuteilen. Hinweise werden streng vertraulich entgegengenommen. Bei Ergreifung der Täter gibt es auch eine Belohnung.



Foto: G. Marschner

**Im Hintergrund sind der gestohlene Fernseher, die Musikanlage und der Receiver zu sehen. Wir freuen uns über jeden sachdienlichen Hinweis zum Diebstahl der Geräte.**

## Seniorenweihnachtsfeier in Leutersdorf

Am 15.12.2001 fand in der Jahnsporthalle in Leutersdorf unsere Seniorenweihnachtsfeier statt. Das zahlreiche Erscheinen bestätigt uns, dass es allen gefällt, worüber wir sehr glücklich sind.



Foto: G. Marschner



Foto: G. Marschner

Der Bürgermeister, Herr Scholze, bedankte sich bei Frau Greth für die geleistete Arbeit. Sie gehört unter anderem zu den arrangierten Rentnern in unserem Ort. Jeden Dienstag-nachmittag treffen sich einige Senioren im Vereinshaus der Geflügelzüchter und „braaschen“ über das Eine oder Andere bei einer Tasse Kaffee und einem



Foto: G. Marschner

Likörchen. Rüstige Rentner, die auch Lust auf Geselligkeit haben, sind hiermit herzlich eingeladen.

**Der Seniorenverein erwartet Sie! Der Zivi holt Sie auch ab und bringt Sie sicher wieder heim.** Wer Interesse hat, sollte sich auf der Gemeinde melden oder einfach einmal vorbei kommen. Frau Greth organisiert auch schöne Reisen und Tagesfahrten mit dem Busunternehmen „Michel“. Dafür nochmals herzlichen Dank.

Ein Dank geht auch wieder an die Mitglieder unseres Geflügelvereins, die, wie jedes Jahr, unsere Seniorinnen und Senioren in bewährter Weise versorgen.



Foto: G. Marschner

Für ein unterhaltsames Programm trug der Chor der Mittelschule Leutersdorf bei, unter der Leitung von Frau Kühnel, die die Anwesenden mit vielen schönen Weihnachtsliedern in eine friedliche Weihnachtsstimmung brachten.

Danach trat die Spielgruppe von Spitzkunnersdorf, unter der Leitung von Frau Oehmichen, mit einem anspruchsvollen Theaterstück auf.



Foto: G. Marschner

Wir möchten allen, die bei der Vorbereitung geholfen haben und zur Umsetzung einer gelungenen Weihnachtsfeier beigetragen haben, herzlich danken.

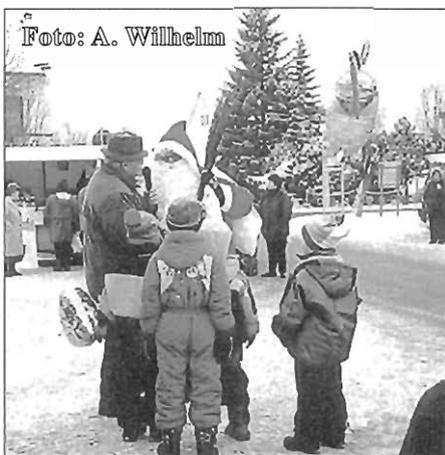
## Weihnachtsmarkt 2001

Traditionsgemäß fand am Montag, dem 17. Dezember 2001 der Leutersdorfer Weihnachtsmarkt statt. Auch in diesem Jahr war er gut besucht und die Händler waren zufrieden. Natürlich freuten sich die Kinder wieder auf den Gast des Marktes, den Weihnachtsmann, der dann auch gegen 14.30 Uhr mit einer Pferdekutsche auf dem Markt eintraf.



Der Weihnachtsmann trifft mit der Kutsche ein

Nach der Begrüßung durch den Bürgermeister verteilte er Geschenke an brave Kinder, die ganz lieb ihr Gedicht oder Lied vorgetragen hatten. Im nächsten Jahr wird er natürlich wiederkommen: Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich bei Familie Arnold bedanken, die den Weihnachtsmann mit ihrer Pferdekutsche chauffierte.



Der Bürgermeister begrüßt den Weihnachtsmann

Ein Dankeschön auch Frau Kühnel und ihrem Schulchor für den Auftritt und die schönen Weihnachtslieder, die sie uns vorgesungen haben und damit weihnachtliche Stimmung verbreiteten.



Auftritt des Schulchores der Mittelschule

## Bauamt Programmdorf - OT Spitzkunnersdorf

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, der Gemeinde wurde durch das Staatliche Amt für Ländliche Neuordnung Kamenz mitgeteilt, dass der OT Spitzkunnersdorf voraussichtlich zum 31. Dezember 2002 aus dem Sächsischen Dorfentwicklungsprogramm ausgegliedert wird.

Es ist somit noch ein ganzes Jahr möglich, die Vergünstigungen aus diesem Förderprogramm zu nutzen.

Maßgebend für die Dorferneuerung ist die Richtlinie RL-Nr. 53/00 des SMUL. Gefördert werden unter anderem nach dieser Richtlinie für private Antragsteller:

- die umfassende Außenrenovierung ländlicher Bausubstanz
- die Umnutzung leerstehender oder leerfallender ländlicher Bausubstanz
- der Erwerb leerstehender oder leerfallender ländlicher Bausubstanz für Wohnzwecke (Hauptwohnsitz) durch junge Familien

Besonders wird darauf hingewiesen, dass für eine Förderung u.a. folgende Voraussetzungen erfüllt sein müssen:

- die zu fördernde Bausubstanz muss vor 1950 errichtet worden sein
- die förderfähige Mindestbausumme (Fremdleistung) muss mehr als 12.500 EUR betragen
- gestalterische Auflagen müssen erfüllt werden
- keinesfalls darf vor Bewilligung der Fördermittel mit der Maßnahme begonnen werden!

Notwendig ist die Antragstellung mit Formblatt und dazu die Stellungnahme des Ortsplaners. Formblätter bzw. nähere Auskünfte erhalten Sie im Bauamt Spitzkunnersdorf.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, in den vergangenen Jahren haben bereits viele Spitzkunnersdorfer das Förderprogramm genutzt. Bitte prüfen Sie, ob auch durch Sie die noch gültigen Fördermöglichkeiten im Rahmen des Programmdorfes ausgeschöpft werden können und lassen Sie sich beraten.

Außerhalb der Programmdörfer gibt es Fördermöglichkeiten nur für regionaltypische, landwirtschaftliche Bausubstanz und für denkmalgeschützte Bauten.

Matthes, Bauamtsleiter

## Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

### Seiffhennersdorf, Leutersdorf, Eibau

#### Achtung Terminänderung!

#### Einladung

Die öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ findet nicht Montag, den 28. Januar 2002 statt, sondern wird verschoben auf Montag, den 4. Februar 2002, 17.00 Uhr, im Rathaus Seiffhennersdorf. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte aus den Aushängen. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

## Bestattungsdienst der Stadt Zittau



02763 Zittau · Görlitzer Straße 55 b

Überführungen zu Erd- und Feuerbestattungen  
Erlidigung aller Formalitäten - auch Hausbesuche  
Bestattungsvorsorgeverträge

Tag und Nacht erreichbar unter

**Telefon (0 35 83) 70 40 28**

## Verschiedenes

### Winter 2002 Monika Strietzel

*Dar diche Winter, dar hoatt uns geschoafft,  
ar noahm uns moanchmol de letzte Kroaft.  
Guckt' mer an Murgen zun Fanster naus,  
soah de ganze Walt wie an Märchen aus.  
Su anne Pracht mit su vill Schnie,  
doas kann't mer schun vill Juhre ne mieh.  
Doch wie's halt su is, und war will's bestreiten,  
jede Sache hoat nu amool o zwee Seiten.  
Unsern Kindern und Winterspurtlern toat's vill Freede machen,  
aber dan Männern vun Winterdienste woar uffte ne zun Lachen,  
denn su wie's oafing tichtsich zu schnein -  
hättn se miegen uff 100 Stellen gleichzeitig sein.  
Frieh zeitch gings naus, späte oabends woar Schluss -  
Und ich denke, doas mer dan Männern amol a großes „Danke“ soan muss.  
Aber o de Häuselleute woarn immer bazeiten uffn Benn,  
do koann' ch a gudes Beispiel aus der Nubberschoaft nenn.  
Zwee Schwastem, die bei uns uff n Dörfel labn,  
woarn jeden Tag beim Schnie schippen zu sahn.  
Ma kunnte bloß staun über su vill Schwung -  
Denn beede sein zusoamm 173 Juhre jung!  
Und de Moral vu dar Geschichte:  
Wullt'r an Alder no munter sein wie a Wiesel,  
müsster su laben wie unse Friedel und de Liesel.*



Foto: G. Strietzel

#### Ein schönes Alter

**Liesel Klinger und Friedel Scholze, 2 Schwestern vom Dörfel, bringen gemeinsam 173 Jahre an die Schippe.**



### Containerdienst Schrottannahme Abbrucharbeiten

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger  
Hintere Dorfstraße 15 a · 02708 Obercunnersdorf

- Containerdienst in verschiedenen Größen
- Buntmetallannahme
- Elektronikschrott-Aufbereitung
- Abrisse, Entrümpelung

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch + Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 11.00 Uhr

**Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23**

### COMPUTER-UND MEDIENZENTRUM

Dipl.-Ing. (FH) Katrin Kopte

#### Windmühle Seiffhennersdorf

Fundierte PC-Kenntnisse sind Wegbereiter für Ihre Zukunft!

Für folgende Kurse sind noch freie Plätze vorhanden:	PC-Grundkurs	(2 x 2 UE)	Start: 11.02.02	19.00 Uhr
			Start: 19.02.02	17.00 Uhr
	PC-Grundk. f. Senioren	(2 x 2 UE)	Start: 11.03.02	10.00 Uhr
	Word intensiv	(15 x 2 UE)	Start: 11.02.02	17.00 Uhr
	Textverarbeitung f. Senioren	(15 x 2 UE)	Start: 06.02.02	14.00 Uhr
	Internet für Senioren	(5 x 2 UE)	Start: 12.03.02	10.00 Uhr
	Internetführerschein			
	E-Mail, Homebanking	(5 x 2 UE)	Start: 05.02.02	19.00 Uhr

Die Kurse finden wöchentlich immer zur gleichen Zeit statt.  
Für Schichtarbeiter sind bei Bedarf auch vormittags Kurse möglich (nach Vereinbarung).

#### Achtung!!! Ferienkurse für Schüler:

„Meine erste Web-Site“  
ab 12 Jahre vom 11.02.02 – 15.02.02, 9 Uhr – 12 Uhr  
„Gestalten mit Corel Draw“  
ab 10 Jahre vom 11.02.02 – 15.02.02, 13 Uhr – 16 Uhr

Eigenanteil für diese Kurse:  
15 € – max. 8 Teilnehmer – Anmeldungen erwünscht!

Neugersdorfer Str. 7, Haus 5  
02782 Seiffhennersdorf

Telefon (03586) 76 59 12  
Telefax (03586) 76 59 13

### Leutersdorfer Heimatbuch

Infolge erneut aufgetretener Fragen zum Band 2 des Buches nenne ich hier nochmals den Stand der Dinge:



- Einzelne Kapitel sind im wesentlichen abgeschlossen und ausformuliert
- Der Abschluss der Materialerfassung und der Recherchen ist für Ende Februar vorgesehen, damit ich dann gezielt an die Rohfassung des kompletten Manuskriptes gehen kann.
- Sollten Sie, liebe Einwohner, noch vor haben, mir Material (Zeitungen, Briefe, Fotos, Werbematerial ...) für den Band 2 zur Verfügung zu stellen, würde ich Sie bitten, dies bis zum 20. Februar 2002 zu tun
- Bereits vor Monaten hatte ich die Leitung der SG Leutersdorf gebeten, mir bis zum 1. Dezember 2001 Faktenmaterial von den einzelnen Sektionen zur Verfügung zu stellen, damit ich das sportliche Geschehen in unserem Ort seit der Veröffentlichung der „Leutersdorfer Sportchronik“ im Jahre 1996 dokumentieren kann. Da dies bis heute nicht geschehen ist, muss ich annehmen, dass diesbezüglich kein Interesse seitens des Sportes besteht.
- Ich bedanke mich beim „Freundeskreis der Liechtensteiner“, beim „Oberlausitzer Akkordeonexpress“, dem Verein „Karssek & die Dörfler e.V.“ und dem Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf, von denen ich die erbetenen Zuarbeiten längst erhalten habe und die sich damit auch einen „Platz“ im Band 2 gesichert haben.
- Alle anderen interessierten Vereine sollten mir ihre schriftlichen Zuarbeiten ebenfalls bis 20.02. zukommen lassen, oder im Laufe des Februar mit mir ins Gespräch kommen.

Werner Griesbach

**Verkaufe** von privat sanierte **ETW 58 m<sup>2</sup>**  
3 Zimmer, Balkon mit Garage, VB 45 000 Euro,  
Telefon (0 35 86) 40 62 56

# TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



Die diesjährige Mitgliederversammlung des Turn- und Sportvereins 1861 Spitzkunnersdorf e. V. findet am Freitag, den 15. 2. 2002 19.00 Uhr im Heimat-zimmer statt. Alle aktiven und passiven Mitglieder sind recht herzlich eingeladen.

Jürgen Heinze, 1. Vorsitzender, TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.

## Abteilung Fußball



Bei dem am 28.12. 2001 erstmals ausgetragenen Weihnachtsskatturnier fanden trotz widriger Witterungsverhältnisse 15 Skatfreunde den Weg in die Turnhalle. An fünf Dreiertischen wurde der beste Spieler des Abends ermittelt. Fortuna auf seiner Seite hatte an diesem Abend Dieter Clemens, der den ersten Platz belegte, mit 1066 Punkten, zweiter wurde Rüdiger Heinze mit 763 Punkten und dritter Michael Neumann mit 669 Punkten.

Die Damen- und Mädchenfußballmannschaften, die das Turnier ausrichteten, möchten sich auf diesem Wege nochmals bei allen Teilnehmern herzlich bedanken, besonders beim Sieger Dieter Clemens, der sein Preisgeld von 50 DM, den jüngsten Fußballern, der G - Jugend von Spitzkunnersdorf spendete.

Vielen Dank und auf ein Wiedersehen beim nächsten Skattumier.

Die Fußballdamen und Mädchen von Spitz!!!

### Auswertung 1. Halbserie 2001/2002

Unsere 12 im Wettspielbetrieb stehenden Mannschaften (im Nachwuchsbereich als Spielgemeinschaft mit Nachbarorten) konnten in der ersten Halbserie 2001/2002 folgende Platzierungen erreichen:

#### 1. Mannschaft – Kreisliga

11. TSV 1861 Spitzkdf. 13 4 5 4 22:19 17

#### 2. Mannschaft – 2. Kreisklasse

5. TSV 1861 Spitzkdf. 9 5 1 3 26:15 16

#### Senioren – Kreisliga

12. TSV 1861 Spitzkdf. 12 2 1 9 11:44 7

#### 1. Frauen – Bezirksliga

4. TSV 1861 Spitzkdf. 9 3 3 3 18:16 12

#### 2. Frauen – Kreisklasse

9. TSV 1861 Spitzkdf. 6 1 0 5 12:31 3

#### B-Mädchen – Bezirksklasse

4. TSV 1861 Spitzkdf./ SV Schönau (Berzdorf) 9 5 0 4 38:44 15

#### A-Jugend – Bezirksklasse

9. TSV 1861 Spitzkdf./Seifhennersd. SV 14 4 5 5 39:46 17

#### B-Jugend – Kreisklasse

2. TSG Hainewalde/TSV 1861 Spitzkdf. 8 6 0 2 36:24 18

#### C-Jugend – Kreisklasse

1. TSV 1861 Spitzkdf./ TSG Hainewalde 9 9 0 0 79:2 27

#### D-Jugend – Kreisklasse

5. TSG Hainewalde/TSV 1861 Spitzkdf. 7 3 3 1 24:11 12

#### E-Jugend – Kreisliga

2. TSG Hainewalde/TSV 1861 Spitzkdf. 10 8 0 2 47:10 24

Von der F-Jugend liegt keine aktuelle Tabelle vor. Die Mannschaften platzieren sich aber alle unter den ersten Drei.

Bei der Hallen-Kreismeisterschaft belegte die E-Jugend (in Spielgemeinschaft mit Hainewalde) einen hervorragenden 2. Platz. Wir wünschen allen Mannschaften für die 2. Halbserie viel Erfolg.

### Achtung: Mitgliedsversammlung Abt. Fußball

Donnerstag, 31. 1. 02

20.00 Uhr Turnhalle Spitzkunnersdorf

(nach dem Training der Männer)

Jürgen Heinze, Abt.-Ltr. Fußball

## Abteilung Turnen/Gruppe RRR



### RRR-Jahresplan 2002

(Gruppe der radelnden ruhigen Rentner der Abt. Turnen im TSV Spitzkunnersdorf 1861)

- Di. 12.02. Dia-Bericht der Extremsportlerin Jana Richter, Walddorf (SZ-Sportlerin des Jahres 2000) über ein Abenteuerrennen im Himalaja. Diese Veranstaltung ist öffentlich! Bitte Interessenten mitbringen und Dorfzeitung beachten
- 19.00 Uhr Heimat-zimmer
- Do. 14.03. Geselliger Kaffeenachmittag im Weißewegclub Seifhennersdorf. Mit Linienbus 13.28 Uhr ab Niederschenke. Weitere Zustiege an allen Haltestellen möglich. Wegen Platzreservierung in Seifhennersdorf bitte Teilnahme bis 12.3. telefonisch anmelden. Tel. (03 58 42) 2 53 72
- Do. 04.04. Kurzradpartie zum Kegeln nach Niederoderwitz 13.00 Uhr Hausschuhe mitbringen ca. 8 km ab Turnh.
- Do. 02.05. Zum 2001 erhöhten Aussichtsturm auf dem Schlechteberg. Hinfahrt über Sorge, Eibau. 13.00 Uhr Rückfahrt über Neugersdorf, Hetzwalde 25 km ab Loose
- Sa. 11.05. Teilnahme an der Wanderfahrt der Abteilung Turnen (Ziel noch unbekannt)
- Do. 06.06. Radpartie nach Herrnhut. Mondscheinsee, Skulpturpfad, Kunstbahnhof, kurze Ortsführung 13.00 Uhr Hinfahrt Birkmühle, Ruppersdorf-Niederdorf, Rückfahrt über Ninive.
- Do. 20.06. Radpartie auf den Breiteberg 13.00 Uhr über Mittelherwigsdorf, Hörnitz, Bertsdorf zum Gipfel 25 km 13.45 Uhr über Hainewalde zum Gipfel 18 km ab Turnh. dort Treffen sich beide Gruppen. Bitte Vesper mitbringen. Die Gaststätte ist noch geschlossen. Gemeinsame Rückfahrt aller Teilnehmer.
- Do. 04.07. Radpartie zur Kirmitschquelle. Hinfahrt über Seifhennersdorf, Rumburg. Frühstück an der Quelle. (Frühstück mitbringen!) Rückfahrt über Studenka, Warnsdorf 34 km
- Do. 18.07. Durchs Roschertal nach Hainewalde. 13.00 Uhr Besichtigung eines Spezialgartens 18 km ab Turnh.
- Do. 01.08. Radpartie zum Hänschberg. (ehem. Segelfluggelände) 13.00 Uhr Hinfahrt über Walddorf, Rückfahrt über Eibau 21 km ab Loose
- Do. 05.09. Ganztagestour, Bürgstein und Novy Bor. Rad- und Bustransfer bis Nova Hut und ab Novy Bor. 7.30 Uhr Anmeldung bis 20. August erforderlich. Besichtigung Bürgstein und Glasmuseum 27 km ab Priebisch
- Do. 26.09. Saisonabschlussfahrt zum Sonnenhübelgipfel. 13.00 Uhr Rückfahrt über Batzenhütte, Birkmühle 20 km ab Turnh.
- Sa. 17.11. „Äberlausitzer Oallerlee“ Vom Andert bis Klecker. Heiterer Mundartabend. Öffentliche Veranstaltung. Siehe Bekanntmachungen.
- Do. 05.12. Jahresabschluss Ort und Zeit werden noch bekannt gegeben.

## SG Leutersdorf e.V.

Ich wünsche allen Übungsleitern, Spielern, ihren Eltern und den Sponsoren ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2002.

Kopsch, Vorsitzender

## Schachclub 1994 Oberland e.V.

### Die Mannschaft U12 des SC 1994 Oberland sagt Danke!



Vom 27. bis 30.12.2001 fanden im „Querxenland“ die Deutschen Meisterschaften für Vereinsmannschaften statt, die unter der Schirmherrschaft von Kultusminister Dr. Rößler standen. Unsere jungen Schachfreunde konnten ihr Ergebnis des Vorjahres deutlich verbessern und belegten in der Besetzung Falko Bindrich, Paul Zebisch, Fabian Braunstein, Richard Gaier und Markus Franze den 4. Platz. Neben anstrengenden Partien nutzten die Kinder der 20 angereisten Teams das schöne Winterwetter zu ausgelassenem Spiel. Natürlich wollte der Verein diese Meisterschaft auch zur Werbung für unsere Region nutzen. So fand der Vortrag von Herrn Haschke bei den Trainern und Betreuern reges Interesse. An dieser Stelle möchten wir uns herzlich bei der Gemeinde Leutersdorf, besonders bei Herrn Scholze bedanken, der sich sehr für ein gutes Gelingen einsetzte. Unser Dank gilt auch Gartenbau Richter, Ilona März, Ingenieur - Büro Stiebitz, Lederwaren Hockauf, der Leutech GmbH, Raumausstattungen Tempel, der SB - Halle und der Fa. Technische Federn Zimmermann, die durch Geld - oder Sachspenden zum erfolgreichen Gelingen dieses schachlichen Ereignisses beitrugen.



SC Oberland (mit Bindrich, Zebisch, Gaier und Braunstein (von hinten nach vorn) - Dresdner SC (mit Shmirina, Rudolph, Winkelmann (5. bei der WM) und Kunze)

## Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.



### Rassegeflügelchau in der Turnhalle Leutersdorf

Am 2. Adventswochenende fand in unserer Turnhalle, die vom Leutersdorf Rassegeflügelverein e.V. alljährlich organisierte Kreisoffene Rassegeflügelausstellung statt. Diese gestaltete sich wieder zu einem schönen Höhepunkt der jährlichen züchterischen Arbeit unserer Vereinsmitglieder und der Gäste. 9 Zuchtrichter wurden benötigt, um die stattliche Zahl von 577 Tieren zu bewerten und die Meister zu ermitteln. Insgesamt stellten 38 Züchter ihre Tiere zur Schau.

Dabei wurden folgende Ergebnisse erzielt.

V-Tiere konnten 6 x vergeben werden (Vorzüglich)  
HV Tiere konnten 12 x vergeben werden (Hervorragend)

Als Vereinsmeister 2001 konnten die Krone in Empfang nehmen.  
Groß - und Wassergeflügel - Herbert und Ronny Hamann  
Hühner - Manfred Michler  
Zwerghühner - Manfred Michler  
Tauben - Roland Bahr

Als Jugendmeister wurde gekürt mit ihren Zwerg-Rheinländer - schwarz Katja Michler

Leistungspreise wurden an die Züchter,

Herbert und Ronny Hamann für Groß- und Wassergeflügel-Zwergenten, Rolf Küchler Hühner Kraienköpfe - goldhalsig, Dieter Küchler Zwerghühner Kraienköpfe - silberhalsig und wiederum an Herbert und Ronny Hamann Tauben - Wiener Weißschild rot vergeben.

Allen Preisträgern unseren herzlichsten Glückwunsch.

Wir möchten uns bei allen denen bedanken, die durch ihre Hilfe, ob durch Sachpreise oder Geldzuwendungen, unsere Ausstellung zum Erfolg verhalfen. Im folgenden möchten wir diese mit benennen. Als erstes gilt natürlich der Gemeinde unser Dank für die zur Verfügungstellung der Turnhalle, dann möchten wir nennen für gestiftete Preise, Sachwerte und Geldspenden-. Fuhrbetrieb Herbert Hamann, Rosemarie und Lothar Neumann, Adolf Barth, Elke und Gerd Elstner, Christiane und Manfred Michler, Uschi und Jürgen Weder, Rolf Küchler, Siegfried Friedrich, Dieter Küchler, Firma Sumpf, Manfred Brendler, Windpark Oberlausitz und Co Kg, Windkraft Leutersdorf und Co Kg, Kreissparkasse Löbau - Zittau, Federnwerk Zimmermann Leutersdorf, Süßwaren Riegelein Oderwitz, SB - Halle Leutersdorf / Spitzkunnersdorf, Fa. Rätze Spitzkunnersdorf, Adlerdrogerie Leutersdorf, Getränkehandel Rohde, Technik - Service GmbH Oberland Spitzkunnersdorf, Michel Reisen, Fahrschule Menzel, Peterson GmbH, Leutersdorfer Baumschule GmbH, Elektroinstallationen Peter Zimmermann, Bauunternehmen Schmidt GmbH, HBG Leutersdorf, Raiss Baustoffe Th. Scholze, Bäckerei Wenzel, Kosmetik und Nagelstudio Heidi Friedrich, Landfleischerei Karl Herzog, Kaufhaus an der Spreequelle und die Druckwerkstatt Michael Voigt Neusalza - Spremberg.

i. A. G. Strietzel

**Radau Radau Radau**  
19. Karnevalssaison des KKC e.V.  
im Kretscham Spitzkunnersdorf  
Es geht los unter dem Motto:

**Frischer Wind im Klosterjaal,  
da staunt selbst Papst und Kardinal**

#### Öffentliche Termine 2002

- 19.1.2002 „Nonnen im Schlafrock“ (Nachtwäscheball) Eintritt: 7 €
- 26.1.2002 „Ein Bierchen auf der Klosterbank“ (Hubberball) Eintritt: 5 €
- 2.2.2002 „Klosterparty“ (Oldieparty) Eintritt: 5 €
- 3.2.2002 „Mutter Oberin lädt ein“ (Rentnerfasching) Beginn 14.00 Uhr
- 9.2.2002 „Im Nachthemd auf dem Klosterhof“ (Nachtwäscheball) Eintritt: 5 €
- 10.2.2002 „Heute tanzen die Klosterzwerge“ (Kinderfasching) Beginn 14.00 Uhr
- 16.2.2002 „Die letzte Ölung“ (Auskehrball) Eintritt: 5 €

☆ Einlaß zu allen Abendveranstaltungen 19.00 Uhr ☆ Beginn: 19.59 Uhr ☆ Ende: gegen 2.30 Uhr

FÜR STIMMUNG UND GUTE LAUNE SORGEN:  
Tanzmusik mit »Olaf« - nur am 19.1.02  
das »Grenzlandblasorchester« - nur am 3.2.02  
der »Summer-Time-Dance-Shop«  
»Andi's Disco« aus Eckartsberg  
und der KKC e.V.

**Kartenverkauf**

- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätze, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 18, Tel. 035842/25348
- bei »Minimarkt« Inh. Salome Senert, Spitzkunnersdorf Dorfstraße 48, Tel. 035842/26115
- bei „Niedels Obst und Gemüse“, Niederoderwitz, Str. d. Republik 41, Tel. 035842/25320
- im Kretscham Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 7, Tel. 035842/27865
- bei Berndt's Blumenparvillon Oberoderwitz
- bei Knutmann Zittau (Lotto Läden)
- bei Bäckerei Fiessel (in SB-Halle Leutersdorf)
- bei »Agg« Zittau (Tankstelle)
- bei Baumarkt Altmann in Hainewalde
- und über Mitglieder des KKC



Es lädt herzlich ein:

**Kunnerschdurger  
Karnevalsclub e.V.**

Internet: www.kkc-ev.de e-mail: kkc@kkc-ev.de



## Rassekaninchenzuchtverein S 296 Leutersdorf e.V.

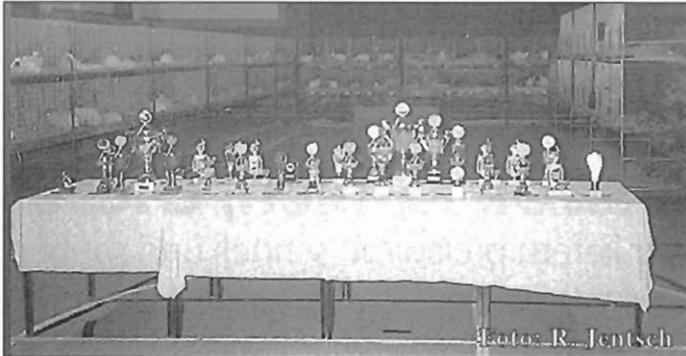


### Die Leutersdorfer Rassekaninchenzüchter und ihre Erfolge



Für die Leutersdorfer Kaninchenzüchter war das Jahr 2001 sehr erfolgreich. Unser Jugendzüchter, Kristian Jentsch, wurde gleich bei seiner ersten Ausstellung in Hartau – Kreisjungtierschau – KREISMEISTER. Diesen Titel konnte er im Dezember bei der Kreisschau in Großschönau verteidigen. Er züchtet die Rasse: Kleinsilber schwarz.

Ebenfalls bei dieser Ausstellung konnte unser Zuchtfreund, Volker Häse, mit seinen „Deutschen Kleinwiddler weiß“ den 3. Kreismeister erringen. Herzlichen Glückwunsch an unsere Kreismeister und macht weiter so!



Am 1. Adventwochenende fand unsere Ortsschau in der Jahnturnhalle Leutersdorf statt. Hier präsentierten unsere Zuchtfreunde die besten Tiere des Zuchtjahres. Insgesamt konnten 225 Tiere in den Käfigen bestaunt und bewundert werden, von den Deutschen Riesen bis hin zu den Widdlerzwerge. Vereinsmeister 2001 wurde unser Zuchtfreund Andreas Franke mit Rote Neuseeländer (386,5 Pkt). Aus seiner Zucht kamen auch der beste Rammler und die beste Häsin. Jugendvereinsmeister wurde Alexander Häse mit Satin elfenbein. Er stellte die beste Häsin bei der Jugendzuchtgruppe. Den besten Rammler stellte unser Zuchtfreund Kristian Jentsch - Jugend. Unser Glückwunsch geht natürlich auch an unsere Rassemeister: Andreas Franke, Volker Häse, Veit Hockauf, Martin Kneißner und Joachim Grohmann. Macht alle weiter so, denn wir wollen 2002 auch gute Zuchterfolge sehen!

Ein Dank geht an die Gemeinde und die Schulen des Ortes, die es uns ermöglichten, die Ausstellung in der Turnhalle termingemäß und ordentlich durchzuführen. Danke für die Zusammenarbeit. Bedanken möchten wir uns auch bei den Frauen der Zuchtfreunde, die wie immer „ihren Mann“ in der Küche standen. Ein besonderer Dank geht an alle Sponsoren, die uns finanziell und materiell kräftig unterstützten.

Unser Zuchtfreund Christian Schmidt stellte seine „Weißgrannen blau“ mit Erfolg in Großröhrsdorf aus, es war die Rödertalschau. Er konnte sich gegen die Clubzüchter aus ganz Sachsen durchsetzen. Er errang einen Ehrenpokal. Bei der Landesclubschau in Frankenberg war unser Zuchtfreund Siegfried Neumann mit den „Englischen Schecken“ vertreten. Den weitesten Weg zu einer Ausstellung hatte Zuchtfreund Andreas Franke, denn er stellte bei der weltgrößten Rassekaninchenzucht, der Bundeskaninchenzucht in Bremen, aus. Bei dieser Ausstellung konnte man über 25 000 Rassekaninchen aus ganz Deutschland bewundern. Seine Roten Neuseeländer errangen einen guten 25. Platz unter 125 Ausstellern dieser Rasse. Diese Zuchtgruppe wurde mit einem Sachehrenpreis ausgezeichnet. Herzlichen Glückwunsch und mach weiter so!

„Gut Zucht“

## Leckerschdurger Förderverein e.V.

### Achtung!

### Aufgepasst Theaterfreunde – „Vormerken“

Wieder können wir unseren Theaterfreunden und denen die es werden wollen, einen schönen Theaternachmittag anbieten.

Am **17.03.02 um 16.00 Uhr** wird die Neusalzaer Theatergruppe (Karasecktruppe) wieder in unserer Turnhalle gastieren.



### Die Neusalzaer Karasecktruppe bei ihrer Aufführung in der Turnhalle Leutersdorf

Es werden 2 neue Mundartstücke zur Aufführung kommen, „Dr Wittmoan“ und „A Queum“

Der Leckerschdurger Förderverein e.V. wird Sie wieder empfangen, so wie gewohnt ab 15.00 Uhr, wo es Kaffee und Kuchen, ein Imbissangebot und diverse Getränke geben wird.

Nutzen Sie auch dieses Angebot zu einem Schwätzchen mit anderen Gästen, denn es soll ein Nachmittags sein, der unseren Gästen Freude bringen soll.

Strietzel, Vereinsvorsitzender

## Traditionsverein Lindeberg e.V.

### Liebhaber der Fotografie –

### Nicht vergessen! Jetzt noch Fotos machen!

### Fotoausstellung 2002

Wie schon in den vergangenen Jahren, so möchte der Traditionsverein Lindeberg e. V. auch im kommenden Jahr 2002 wieder eine Ausstellung gestalten. Aus diesem Grund bitten wir alle Fotofreunde aus Leutersdorf / Spitzkunnersdorf und Umgebung um Mithilfe. Gesucht werden originelle Fotografien zum Thema:

#### „Oberlausitz, meine Heimat und ihre Menschen“

Wer kann uns mit Fotografien oder auch antiquierten Fotoausstattungsgegenständen helfen, eine sehenswerte und interessante Ausstellung zu gestalten? Interessenten können ihre „Schätze“ als Leihgabe bis Ende Februar 2002 bei folgenden Vereinsmitgliedern abgeben:

in Leutersdorf: Kerstin Seifert, Aloys-Scholze-Str.3  
Bettina Schultz, Friedensstr. 56a  
Bäckerei Wenzel, Am Wehr 1

in Spitzkunnersdorf: Fleischerei Herzog, Leutersdorfer Str. 6

in Neueibau: Klaus Hammerschmied, Dorfstr. 5.

Es können bis zu 10 Fotos (farbig oder schwarz-weiß) abgegeben werden, aus denen wir dann die Auswahl treffen. Dabei sollte das Format nicht kleiner als 13 cm x 18 cm sein. Auf der Rückseite bitte Name, Anschrift und evtl. kleine Bildunterschrift vermerken. Wir bedanken uns schon im Voraus für jede Unterstützung.

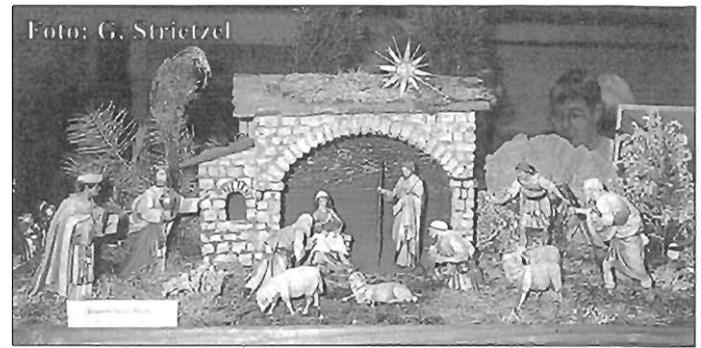
## Gruppenbesuch in Schirgiswalde

Mitglieder des Traditionsvereins Lindeberg e.V. folgten der Einladung des Fördervereins Obere Mandau Spreequellland e.V. zum Besuch der Krippenausstellung in Schirgiswalde. Über 30 Aussteller hatten sich eingetragen und zeigten ihre Weihnachtskrippen die von den verschiedensten Schnitzern aus dem Sächsisch/Böhmischen Gebiet stammten.



**Vereinsmitglieder in der Krippenausstellung Schirgiswalde 2001**

Diese Ausstellungsstücke zeigten mit welcher Liebe und welchem Geschick die Schnitzer Lindenholz zu lebenden Figuren werden ließen. Für uns Leckerschdurger war es ein besonderes Erlebnis 3 Krippen von unserem A. Thiele, der in Leutersdorf am Waldweg auf dem Dörfel wohnte, zu sehen.



**Krippe von Anton Thiele Leutersdorf / Dörfel**

Seine Figuren mit ihren Feinheiten und der klaren Ausdruckskraft, als wenn es natürliche Ausdrücke wären, stachen von allen anderen ab. Diese Ausstellung schaffte für alle Vereinsmitglieder so die richtige Weihnachtsstimmung und zeigte uns, dass wir Leutersdorfer auch auf einen Bürger aus unserem Ort, der solche Kunstwerke schuf, stolz sein können, da er gerade hier bei uns hier auf dem Dörfel gelebt hat. Es wäre schön zu wissen, ob es auch unter unseren heutigen Bürgern und hier besonders Jugendlichen welche gibt, die im Stillen dem Hobby Schnitzen nachgehen. Sollte es Jemanden geben, dann kann er sich gern bei unserem Verein melden.

Strietzel, Vereinsvorsitzender

## Heizöl, Kohlen, Diesel

Wir liefern preiswert, schnell und sauber.

### BayWa AG

02708 Niedercunnersdorf, Am Bahnhof  
Tel. (03 58 75) 655 62

### Bestellannahmen in Seiffennersdorf:

Baufuchs, ehem. Komm-Markt  
Viebigstr. 4, 02782 Seiffennersdorf, Tel. (035 86) 40 42 80

### Spar-Markt

Zollstr. 11, 02782 Seiffennersdorf, Tel. (035 86) 40 46 26 Ihr Partner vom Fach

BayWa



## Bau- und Möbeltischlerei Steffen Kubitz

Neueibau · Hauptstr. 24 · Tel./Fax (035 86) 70 29 76

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Tischlerarbeiten, z.B.

- Holzfenster und Holzhaustüren auch Denkmalschutz
- Holztreppe und Geländer
- Verkleidung von Giebel und Umgebänden
- Innenausbau + Deckenverkleidung und Trockenbau
- Fenster, Türen und Rollläden aus Alu und Kunststoff
- Wintergärten aus Holz, Alu und Kunststoff
- Komplett Montage für alle Arbeiten

*Wir freuen uns auf Ihre Anfragen*



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

## Bestattungen



Fachgeprüfter Bestatter

### Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Große Auswahl an Särgen, Wäsche u. Zubehör

Grabmale – Neuanfertigung, Reparaturen, Zweitschriften

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 035 86/3 30 10

## Sonne, Meer und Sterne.

Die Sommerkataloge 2002 sind da!

### Kreta

Hotel \*\*\*

**Akti Manos Beach**  
Georgiopolis  
2 Wochen, Flug, HP, DZ

p. P. ab **€ 499,-**

### Türkei

Hotel \*\*\*\*

**Side Büyük**  
Side  
2 Wochen, Flug, HP, DZ

p. P. ab **€ 513,-**

### REISE-SERVICE ORTHGIESS

**Bautzen**  
im Marktkauf  
Tel. 0 35 91/27 48 41

**Görlitz**, Postplatz 11  
Tel. 0 35 81/40 07 96

**Löbau**, im Kaufland  
Tel. 0 35 85/40 47 07

**Neugersdorf**  
im Kaufhaus a. d. Spreequelle  
Tel. 0 35 86/78 81 35

**Obersdorf**, am Spar-Center  
Tel. 0 35 83/69 29 19

**Hirschfelde**, Agt.-Inh. D. Förster  
Zittauer Straße 2  
Tel. 03 58 43/7 90 20

**Zittau**, Agt.-Inh. P. Freudenreich  
im Kaufland, Äußere Weberstr. 91  
Tel. 0 35 83/51 00 66

**Hochheim**, Königsberger Ring 2-8  
Tel. 0 61 46/30 24

Wir beraten Sie gerne:



**REISE-SERVICE  
ORTHGIESS**  
www.reise-service-orthgiess.de



URLAUB, WIE ICH IHN MAG

## Kindertagesstätte

### Vielen Dank

Ganz recht herzlich bedanken wir uns für die zahlreichen Geld- und Sachspenden für die Kinder der Kindertagesstätten Leutersdorf und Ortsteil Spitzkunnnersdorf bei:

- Druckerei Albrecht Schmidt
- Seniorenclub Leutersdorf
- Dampfbettenreinigung Inge Neumüller
- Frau Birgit Bitterlich
- Bauunternehmen Schmidt GmbH
- HBG Leutersdorf GmbH
- Leutech Gebäudetechnik GmbH
- Blumenhaus Richter
- Technik Service GmbH Oberland
- Frau Petra Wieland (Friseur)
- Fa. Zimmermann Technische Federn GmbH
- Metallwerk Leutersdorf GmbH
- Raumausstatter Gottfried Tempel
- Ingenieurbüro Peter Stiebitz
- Fahrschule Gotthard Menzel
- Schuh- und Lederwaren Ines Hockauf
- Parkettlegemeister Jürgen Naubereit
- Leutersdorfer Baumschule Pflanzenhandel GmbH
- Oberkretscham Leutersdorf
- Cord & Velveton GmbH Leutersdorf
- Frau Marianne Müller
- Herrn Manfred Brendler
- Kreissparkasse Löbau-Zittau
- Aesculap Apotheke Leutersdorf
- Förderverein der Freiwilligen Ortsfeuerwehr Leutersdorf OL e.V.
- Traditionsverein Lindeberg e.V.

Die Erzieherinnen der Kindertagesstätten

## Grundschule

### Weihnachtlicher Besuch am „Gerhart-Hauptmann“-Theater in Zittau

Schon Tage vor dem 12. Dezember 2001 waren viele Mädchen und Jungen aufgeregt, voller Spannung und sprachen viel über den bevorstehenden Theaterbesuch. Dann war es endlich soweit. Pünktlich 8.30 Uhr standen die Busse vor der Schule. Die Kinder und Lehrer wurden zum Gerhart-Hauptmann-Theater nach Zittau gefahren. Endlich öffnete sich 9.30 Uhr der Vorhang und alle lernten „Die kleine Hexe“ mit ihren Mitspielern in der 90-minütigen Vorstellung kennen.

Ein Lob allen Beteiligten, denn sie zeigten den Kindern wie lieb und hilfsbereit auch eine kleine Hexe sein kann. Sie half Armen, verabreichte Bösen einen Denkart und zeigte wie fürsorglich man mit Tieren umgehen muss. Die Schauspieler verstanden es sehr gut, das Publikum in das Theaterstück einzubeziehen. Dafür der Dank an alle Beteiligten des Theaters.

### DAS HEXENEINMALEINS

*Du musst verstehn:  
Aus eins mach zehn,  
Und zwei lass gehen,  
Und drei mach gleich,  
So bist du reich.  
Verlier die vier!  
Aus fünf und sechs,  
So sagt die Hex,  
Mach sieben und acht,  
So ist's vollbracht:  
Und neun ist eins,  
und zehn ist keins.*

*Das ist das Hexeneinmaleins.*

Johann Wolfgang von Goethe

Auf diesem Weg möchten wir es nicht versäumen uns bei der Gemeinde Leutersdorf für die Finanzierung dieses schönen Vormittags zu bedanken. Ebenso gilt unsere Anerkennung dem Kraftverkehr Zittau, der ein sicheres Fahren der Grundschüler und Lehrer gewährleistete.

Im Auftrag der Grundschule Leutersdorf

Karin Thiele

## Mittelschule

### Weihnachtliche Weisen im Dreierpack

Das vergangene Jahr liegt noch nicht allzu weit zurück. Wir wollen uns gemeinsam an die besinnliche Vorweihnachtszeit erinnern.

Eine schöne und sicherlich vielen Mitbürgern unseres Ortes liebgeordnete Tradition ist das Hören und Mitsingen von Weihnachtsliedern. So brachte der Schulchor der Mittelschule Lieder zur Weihnacht und weihnachtliche Instrumentalstücke während der Rentnerweihnachtsfeier und zur Bereicherung des Weihnachtsmarktes in Leutersdorf zu Gehör. Andächtig lauschten die Bürger der älteren Generation sowie die Besucher des Weihnachtsmarktes den Gesängen und Klängen des Chores. Dargeboten wurden bekannte Lieder zum Mitsingen, zum Beispiel „Leise rieselt der Schnee“ und „Stille Nacht, Heilige Nacht“. Sehr anspruchsvoll auch: „Dona nobis pacem“.

Nicht nur die Leutersdorfer und Gäste aus Nah und Fern hatten die Möglichkeit, die Stimmen des Chores zu hören. Auch die Bewohner und das Personal des Alten- und Pflegeheimes in Niederoderwitz wurden mit besinnlichen Klängen zur Weihnachtszeit erfreut.

Sicherlich haben die Auftritte unseres Schulchores wieder allen Zuhörern die Herzen geöffnet und zur inneren Besinnlichkeit beigetragen. In diesem Sinne können wir uns schon jetzt auf die kommenden Konzerte in diesem Jahr freuen. Dafür wünschen wir allen Chormitgliedern und auch ihrer Leiterin, Frau Kühnel, recht viel Erfolg.

### Geografie „live“ an der Leutersdorfer Mittelschule

Am 12.12.01 waren 2 marokkanische Studenten bei uns in der Geostunde zu Besuch. Sie haben uns viel über ihre Heimat erzählt und unsere Fragen, die wir gestellt hatten, überaus gründlich beantwortet. Da wir in Geo gerade Afrika behandeln, passte diese besondere Stunde gut dazu. Wir hatten uns schon vorher auf den Besuch gefreut und eine Menge Fragen ausgedacht. So zum Beispiel zum Essen in Marokko und zu Besonderheiten der arabischen Schrift und Sprache. Schrift- und Sprachproben wurden uns bereitwillig gewährt und erläutert. Da unsere Gäste recht gut deutsch sprachen, war es kein Problem, sich mit ihnen zu verständigen. Auch unsere Klassenleiterin, Frau Köhler, war fasziniert. Wir möchten uns noch einmal bei unserem Geolehrer, Herrn Eichhorn, dafür bedanken und bei allen anderen, die es mit organisiert hatten.

Kl. 8 Madlen Franze und Yvette Donath



## HBG sponsert Sportler der Mittelschule



Am 14.12.2001 wurden der Mittelschule von der HBG Leutersdorf Trikots für den Sportunterricht zur Verfügung gestellt. Mit diesen Hemden sind nun die Mannschaften besser zu unterscheiden und die Sportspiele machen noch viel mehr Spaß.

Wir möchten uns dafür bei Herrn Schönbach ganz herzlich bedanken.

Sp.

## Gymnasium Seifhennersdorf

Das Gymnasium Seifhennersdorf lädt ein:

### Tag der offenen Tür am 2. März 2002

in der Zeit von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr stellen wir Ihnen vor:

- 40 Jahre Abiturausbildung in Seifhennersdorf
- 10 Jahre Gymnasium
- 5 Jahre Schulclub „Check up“

Wir zeigen Ihnen interessante Rückblicke, Gegenwärtiges und Zukunftsvorhaben, die Sie nicht versäumen sollten.

Unser Gymnasium finden Sie in 02782 Seifhennersdorf, Albertstraße 2. Telefon (0 35 86) 40 42 56, Telefax (0 35 86) 40 50 16, E-Mail: Gymnasium-Seifhennersdorf@t-online.de.

Dyk, Schulleiter

## Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



### Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seifhennersdorf

Monatsspruch Februar:

*Jesus Christus spricht: Ich bin in die Welt gekommen als ein Licht, damit, wer an mich glaubt, nicht in der Finsternis bleibe.*  
Johannes 12, 46

Für viele ist die Weihnachtszeit schon längst vergessen, Fasching und der Ausblick auf den Urlaub drängen sich jetzt viel mehr in den Vordergrund. Das ist ganz normal. Jede Jahreszeit hat ihre Höhepunkte. Dabei wissen wir alle: Bestimmte Feiertage sind das eine, die Inhalte, die sich damit verbinden, sind das andere. Sie können viel umfassender sein und haben das ganze Jahr Bedeutung. Wer freut sich bloß zu Weihnachten über liebe Grüße und Geschenke mit Herz? Natürlich niemand. Wir sind immer empfänglich für etwas Schönes und Gutes. Das trifft auch auf die Botschaft zu, die wir zu Weihnachten hören und uns gegenseitig in Erinnerung rufen. Dabei kann es leicht sein, dass im weihnachtlichen Überangebot die schlichte Botschaft sogar überhört wird. Jetzt, wo der Trubel vorbei ist, sind wir dafür vielleicht offener, der Monatsspruch erinnert uns noch einmal daran:

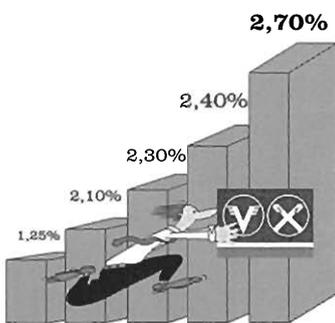
Jesus, der Sohn Gottes ist in unsere Welt gekommen, um uns den Weg ins Licht zu ermöglichen. Dabei ist Licht nicht nur Beleuchtung und Finsternis nicht nur fehlende Lampen.

Licht und Finsternis stehen für die Grundlagen unserer Existenz: Licht ist Leben, Finsternis ist Tod. Gott will, dass wir leben. Darum ist Jesus auf unsere Welt gekommen. Er ist für uns der Weg zum Leben, zum ewigen Leben geworden. Wer Jesus vertraut, wer ihm glaubt, braucht nicht in der Finsternis, im Tod, bleiben. Jesus gibt uns einen verlässlichen Grund zur Hoffnung, auch dann, wenn uns tagtäglich soviel Hoffnungslosigkeit umgibt, weltpolitisch und vielleicht auch im persönlichen Bereich. Wenn Gott für unsere Welt und für uns Hoffnung hat, dann haben wir keinen Grund zu resignieren. Wir dürfen gespannt sein, welche Wege er uns führt, auch im neuen Monat.

Es grüßt Sie, zugleich für die Gemeinden unserer Region,

Ihr André Rausendorf

## Bringen Sie Ihre Zinsen auf Touren. Mit dem VR-Anlagekonto.



Wer viel spart, verdient auch einen guten Zins. Das **VR-Anlagekonto** verbindet die Vorteile des Volksbank-Sparbuches mit 3-monatiger Kündigungsfrist mit denen einer langfristigen Geldanlage.

**VR-Anlagekonto = hohe Zinsen und schnelle Verfügbarkeit.**

- Sie erhalten attraktive Zinsen.
- Mit steigendem Guthaben steigt auch Ihr Zinssatz.
- Sie können monatlich bis 2.000 Euro vorschusszinsfrei abheben.
- Den Staffelnzins erhalten Sie automatisch.
- Sie können jederzeit zuzahlen, auch per Dauerauftrag.
- Sie legen Ihr Geld solange an, wie Sie wollen.

**Wir machen  
den Weg frei**

**Volksbank  
Löbau-Zittau eG**



**Unsere Gottesdienste im Februar – wir laden Sie herzlich dazu ein!**

Datum	Leutersdorf	Spitzkunnersdorf	Seifhennersdorf
03.02.	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen Kapelle	9.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. F. Šimonovský Rumburg Kirche
10.02.	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf Kapelle	9.30 Uhr Gottesdienst Kirchenvorstand	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf Pfarrhaus
17.02.	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf Kapelle	kein Gottesdienst	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf Pfarrhaus
24.02.	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf Kapelle	9.30 Uhr Gottesdienst Pfr. i.R. Roscher	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf Pfarrhaus
03.03.	<b>9.00 Uhr</b> Gottesdienst Pfr. Rausendorf Kapelle	19.00 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag - Dias aus Rumänien	<b>10.30 Uhr</b> Gottesdienst Pfr. Rausendorf Pfarrhaus

**Leutersdorf**

**Kirchenchor Leutersdorf:**

Übungsstunde mittwochs, 19.30 Uhr im Pfarrhaus

**Herrnhuter Bibelstunde:**

7. Februar, 19.30 Uhr im Pfarrhaus

**Kinderfasching:**

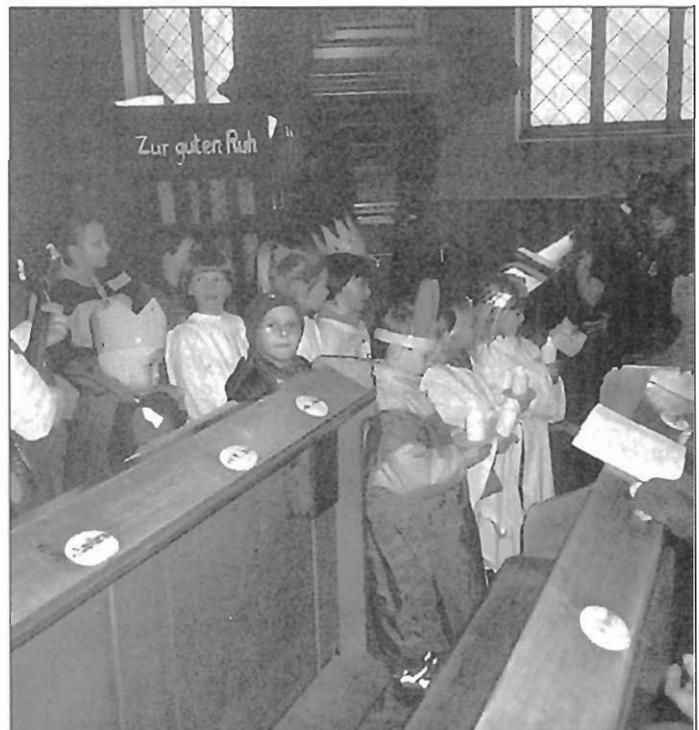
Sonnabend, 9. Februar, 14.30 Uhr

**Gemeindenachmittag:**

Donnerstag, 28. Februar 14.30 Uhr im Pfarrhaus

**Kinderkrippenspiel**

Der Vorschulkinderkreis und die Christenlehrekinder übten in der Adventszeit mit unserer Katechetin, Frau Hempel, ein Krippenspiel ein. Am 3. Advent war es dann soweit. Im Gottesdienst in unserer Christuskirche konnten die Eltern der Kinder, ihre Geschwister, Großeltern und viele weitere Gottesdienstbesucher der gespielten Weihnachtsbotschaft begegnen. Die Kinder stellten dar, was Maria und Joseph in Bethlehem erlebten, wie es Weihnachten wurde in einer Welt, die dafür nicht bereit war und wie es doch einzelne Menschen gab, die den neugeborenen König be-



grüßten und beschenkten. Für alle Anwesenden war dieser Familiengottesdienst eine wichtige Vorbereitung auf das bevorstehende Weihnachtsfest. Wir sagen allen großen und kleinen Mitwirkenden danke!

**Kinderfasching am 9. Februar**

Zum gemeinsamen Kinderfasching mit der katholischen Gemeinde sind alle Kinder wieder herzlich eingeladen. Der fröhliche Nachmittag beginnt um 14.30 Uhr in der katholischen Kirche in Seifhennersdorf. Nähere Einzelheiten erfahren Sie über Aushänge oder direkt im Pfarramt.

Nach den Winterferien beginnen wir in Leutersdorf wieder mit Abenden der Jungen Gemeinde. Alle jungen Leute ab der 7. Klasse sind eingeladen, aller 14 Tage 19.00 Uhr ins Pfarrhaus Leutersdorf zu kommen. Immer im Wechsel wollen wir einmal in Leutersdorf und einmal in Spitzkunnersdorf beisammen sein. Die genauen Termine, wo was ist, stehen im Schaukasten an der Kirche und auf dem „JG-Plan“. Wer will, kann sie auch aufs Handy oder als E-Mail bekommen.

**Spitzkunnersdorf:**

Unsere Gottesdienste halten wir weiterhin in der Kirche. Sie finden in einer verkürzten Form statt. Dadurch können wir auch die Kindergottesdienste weiter im Pfarrhaus durchführen.

## Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf

Nun haben wir uns schon wieder an das Jahr 2002 gewöhnt und versuchen die Vorsätze zu packen. Ich möchte aber kurz noch an das Jahr 2001 erinnern.

Über viele schöne Erlebnisse können wir uns doch noch freuen. Fahrten, die wir mit den Michel-Reisen erleben können, Veranstaltungen die immer Alltagsfreuden waren. Dafür dem Team im Reisebüro ein ganz dickes Danke, sowie den Fahrern, die uns immer wieder sicher und hilfsbereit in unseren Heimatort brachten.

Ein großes Danke gebührt auch meinem Helferkollektiv, die immer bemüht waren und mich an allen Vorbereitungen zuverlässig unterstützt haben. Damit alle unsere Vorhaben durchgeführt werden konnten, waren natürlich die Spenden unserer Bürger wichtig. Dazu wünschen wir uns weiterhin einen gute Zusammenarbeit zum Erfolg für unser Senioren. Auch für die zusätzlichen Spenden vom Rat der Gemeinde Leutersdorf, Familie Hausmann, Frau Doktor Kröger, Bäckerei Ullrich und Familie Birnbaum im Namen der Senioren ein herzliches Danke. Vergessen möchte ich auch nicht unsere Schüler und Jugendlichen, welche zu unseren Veranstaltungen mit Musik und Gesang beigetragen haben. So können wir sagen, dass das Jahr 2001 ein erfolgreiches Jahr für unseren Seniorenverband war. Nun noch folgende Informationen:

Am 3.2. ist unser Rentnerfasching mit dem Versprechen vom Club, dass der Saal geheizt ist.

Am 8.3. haben wir die Frauentag-Veranstaltung in Bischofswerda. Es gibt noch freie Plätze, bei Interesse bitte gleich im Reisebüro Michel melden.

Nun noch eine Information vom Sender ORB Potsdam. Ab diesem Jahr werden Sonnabend und Sonntag keine Glückwünsche mehr gesendet.

Ich werde versuchen, sie auf den folgenden Montag zu bringen, aber das ist kein Versprechen.

So wünschen wir uns wieder für das Jahr 2002 schöne Erlebnisse mit Fahrten und Veranstaltungen. Ganz besonders vor allem Gesundheit und die Erfüllung unserer Vorhaben wünscht persönlich

eure dankbare Erika Rother

## Abenteurerrennen im Himalaja

Extremsportlerin Jana Richter aus Walddorf berichtet mit Farbdias über das härteste Abenteuerrennen der Welt. Von 99 angereisten Mannschaften kamen bis zum Start in 5000 m Höhe nur 70 darunter die deutsche mit Jana Richter. Wir freuen uns, mit ihr am **Dienstag, dem 12. Februar um 19.00 Uhr im Heimatzimmer (Gemeinde Spitzkunnersdorf)** einen interessanten Abend anbieten zu können. Diese Veranstaltung ist öffentlich und war im Faktorenhof Eibau restlos ausverkauft.

H. N.

## Hallo Wanderfreunde



Zur Eiszapfenwanderung ins Khartal treffen wir uns am Samstag, dem **9. Februar 2002 um 6.45 Uhr** am Grenzübergang nach Rumburk. Vom Bahnhof Rumburk fahren wir mit dem Zug nach Krasna Lipa, treffen dort die Wanderfreunde vom KCT Varnsdorf und wandern gemeinsam durch das Khartal.

Strecke: ca. 10 km,

Verpflegung wie immer aus dem Rucksack! Natürlich sind Gäste immer willkommen.

Seifhennersdorfer SV, Wanderfreunde Seifhennersdorf

## Winterferienspaß 2002 Ferienlager

im Erlebniszentrum „JOKER“ Neusalza-Spremberg

Wann? 10.02. - 16.02.2002  
oder  
17.02. - 23.02.2002

Wer? Kinder und Teenies  
von 7 - 15 Jahren

Wo? IB Erlebniszentrum „JOKER“, Bautzner Straße 49,  
02742 Neusalza-Spremberg  
Tel.: (03 58 72) 3 20 14, Fax: (03 58 72) 3 48 81

Kosten: 105,00 Euro pro Gast (incl. Vollverpflegung, Veranstaltungen und Betreuung)

Verschiedene Angebote - „Für jeden was dabei“

- Besuch der Körse-Therme
- Kennenlernen eines Karatemeisters
- Ballspiele in der Turnhalle
- Backen von Brot / Pizzaabend
- Tattoomalerei, Frisurberatung
- Kreativangebote, z. B. Window-Color, Terracottamalerei, Töpferei
- Spielen am Computer
- Disco, Faschingsparty, Nachtwanderung, Lagerfeuer
- Spiel und Sport im Erlebniszentrum „JOKER“



## BAUSTOFF-RÄTZE GMBH

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf  
☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41  
Internet: [www.baustoff-raetze.de](http://www.baustoff-raetze.de)  
E-Mail: [webmaster@baustoff-raetze.de](mailto:webmaster@baustoff-raetze.de)



**Wir wünschen unseren Kunden  
und Geschäftspartnern ein gesundes  
und erfolgreiches Jahr 2002.**

### Im Angebot:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> <b>Trockenbau:</b>      | <input type="radio"/> <b>BRENNSTOFFE:</b> |
| · Gipskarton                                  | · Deutsche Kohle                          |
| · Dämmung                                     | · gesackt / gebündelt / lose              |
| · Ständerprofile                              | · Kaminholz                               |
| · Estrichelemente                             | · Feuerholz                               |
| <input type="radio"/> Multicar-Kleincontainer |   |
| <input type="radio"/> Streusplitt & Sand      |   |



Ab sofort kostenfreie Rufnummer:

**0800 / 44 22 33 1**

**Heizöl PLUS: Die bessere Qualität**

**HEIZÖL DIESEL  
SCHMIERSTOFFE**

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG

G.-Scholl-Straße 22 b Tel. 0 35 86 / 38 61 47  
02794 Leutersdorf Fax 0 35 86 / 78 94 46  
[www.hellmuth-mineraloele.de](http://www.hellmuth-mineraloele.de)

## Containerdienst Eibau GmbH Entsorgungsfachbetrieb

Grenzweg 3 · 02739 Eibau, ☎ (0 35 86) 7 83 20, Fax 78 32 16  
Jahnstraße 24: Sortier- und Containerstellplatz

- Entsorgungsleistungen
- Sandanlieferung
- Baggerarbeiten
- Bauschuttabfuhr
- Asbestentsorgung
- Schüttgut-Transporte
- Schrottentsorgung
- Container von 2 bis 36 m<sup>3</sup>

## So viel Schutz muss sein.

Wer fremdes Eigentum beschädigt oder eine Person verletzt, der haftet dafür mit seinem ganzen Vermögen oder Einkommen. So steht es im Gesetz. Bei kleineren Schäden ärgert man sich bestenfalls über die eigene Unaufmerksamkeit. Bei großen Schäden hingegen kann es um die wirtschaftliche Existenz gehen.

Gut wenn man sich auf eine Haftpflichtversicherung verlassen kann, die im Falle eines Falles schnell und unbürokratisch reagiert.

Unter Haftpflicht versteht man die gesetzliche Verpflichtung, den Schaden zu ersetzen, den man einem anderen zugefügt hat, z.B. durch Unvorsichtigkeit, Leichtsinn oder Vergesslichkeit. Schadensersatzansprüche drohen z. B. – Wenn Sie als Fußgänger oder Radfahrer einen Verkehrsunfall verursachen,

- Ein Besucher in Ihrer Wohnung durch Bodenglätte hinfällt,
- Ihr Hund den Briefträger beißt,
- Öl aus Ihrem Tank ins Grundwasser sickert,

um nur einige zu nennen.

Als Besitzer eines Mehr- oder Einfamilienhauses müssen Sie dafür sorgen, dass Benutzer oder Passanten Ihres Anwesens vor Schaden bewahrt bleiben. Schadensersatzansprüche drohen unter anderem, wenn ein Passant vor Ihrem Haus wegen Glatteis stürzt.

Die Haftpflichtversicherung für Haus- und Grundbesitzer nimmt Ihnen als Eigentümer das Haftungsrisiko ab.

Privat Haftpflicht incl. Haus und Grundbesitzerhaftpflichtversicherung, 6.000.000,00 EURO pauschal für Personen- und Sachschäden, 2.000.000,00 EURO für Vermögensschäden, incl. Verzicht auf Prüfung der Aufsichtspflichtenverletzung bei Kindern unter 7 Jahren und Forderungsausfallversicherung, wenn Sie selbst geschädigt werden und der Verursacher keine Privat-Haftpflichtversicherung besitzt.

Der Jahresbeitrag einschließlich gesetzlicher Versicherungssteuer beträgt 81,20 EURO.

**Maklerbüro Thomas Schiller**  
Friedensstraße 48, 02794 Leutersdorf  
Tel./Fax (0 35 86) 78 85 14 oder  
per E-Mail T.M.Schiller@t-online.de



*Ihr Mobiles Reisebüro*

Tel.: 03583/696303  
www.imr-haselbach.de

### Sommer 2002 - Frühbucherrabatte nutzen !

Möchten Sie *gemütlich zu Hause Ihren Urlaub buchen* ?  
Alle Veranstalter, sofortige Preisvergleiche, kompetente Beratung, viele Infos und umfangreicher Service !

**Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit !**

**Teuerste Saison & trotzdem günstig:** 10.7. ab Dresden, 14 Tage Sun Beach (Tunesien), tolle Anlage, Familienzimmer, **Alles inklusive** 2 Erwachsene/2 Kinder bis 14 Jahre/ Komplettpreis: **2.480 Euro**

**Herrliches Süddalmatien-bei Dubrovnik-Perle der Adria**  
14 Tage, Halbpension, DZ, 2 Zustellbetten f. Kinder bis 11 J. möglich  
2./9.Juni ab Dresden-Preis p.Erw.: **538 Euro**; Preis p.Kind: **454 Euro**  
29.Sept. ab Dresden- Preis p.Erw.: **506 Euro**; Preis p.Kind: **376 Euro**  
**Einzelzimmer ohne Aufpreis bis 08.06. & ab 22.09. möglich**

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

Freundlich • kompetent • preiswert und zuverlässig



Frau Hannelore Mittenzwei

Oderwitz • Hauptstr. 171  
Telefon 03 58 42/2 67 30  
privat 03 58 42/2 74 06

**BSW**  
PARTNER  
Biebas - als Partner des BSW  
Verbraucher-Service ebenso für  
Deutschlands öffentlichen Dienst

## VICTORIA



Auslandsreise-Krankenversicherung

## Sicher rund um die Welt

Damit Sie auch bei Urlaubs- und Geschäftsreisen im Ausland gut krankenversichert sind.

### Öffnungszeiten

Montag	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	9.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

## VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Hauptstr. 44**  
Telefon: **0 35 86/78 80 91**, Telefax: **0 35 86/78 80 93**,  
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung  
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
26./27.01.2002	Dr. C. Peschel	Oberer Viebig 2b Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 69 03 32
02./03.02.2002	DS Wünsche	Poststr. 3 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 03 14
09./10.02.2002	DS G. Messner	Gabelsberger Str. 1 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 54 67
16./17.02.2002	Dr. A. Buhl	Nordstr. 34 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 18
23./24.02.2002	DS J. Prescher	Waltersdorfer Str. 1 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 56 64

Sprechstunden werden an diesen Tagen von 9 bis 11 Uhr in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
26./27.01.02	SR Kröger	Dorfstr. 55 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42 / 2 65 79	Tel. 03 58 42 / 2 65 40
02./03.02.02	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 62 25	Tel. 0 35 86 / 40 43 40
09./10.02.02	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 64	Tel. 0 35 86 / 40 41 71
16./17.02.02	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 62 25	Tel. 0 35 86 / 40 43 40
23./24.02.02	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 43 24	Tel. 0 35 86 / 40 58 99

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die SMH Löbau, Telefon (0 35 85) 40 40 00 anrufen.

Änderungen vorbehalten!

**Ihr Brennstoff-Fachhändler**

**Partner für's Winter Sortiment.**



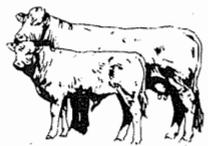
**Heizprofi** W. Wünsche  
Inh. Ernst Eichler  
02739 Eibau, Hauptstraße 143, Tel. 0 35 86 / 78 80 61

Ihr Heizprofi Fachhändler: **SONDERPREISE AUF ANFRAGE**  
**Hotline zum Ortstarif 0 18 01 / 2 74 53 88**

**BAUERNHOF Linke**

**FRISCHES VOM RIND UND VOM KALB**

**Freitag, den 1. Februar**  
**ab 12.30 Uhr**  
**mit Schäppchenpreisen**



**Sie können jederzeit vorbestellen!**

**Bäuerlicher Familienbetrieb Lutz Linke**  
Niederoderwitzer Str. 4 · 02794 Spitzkunnersdorf · Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81

**BADER P Ch. Penter & Söhne**  
Innungsmeisterbetrieb · Inh. Holger Penter & Michael Penter GbR

- Badplanung mit dreidimensionaler Computer-Zeichnung
- Badmöbel, Accessoires, Lacksplanddecken u. Materialverkauf
- Regenwasser- und Brunnennutzung
- Installation von kompletten Sanitär- und Heizungsanlagen
- Gas- und Ölheizanlagen, Brennwerttechnik, Solaranlagen
- Kundendienst im 24-Stunden-Service
- Gasgeräte Reparaturen GGD Dessau und Vaillant

02727 Neugersdorf, Pestalozzistraße 17  
Telefon (0 35 86) 70 27 01, Fax (0 35 86) 70 29 15  
**Öffnungszeiten:** Mo – Fr 9 – 12 Uhr, 13 – 18 Uhr  
**auch Sonnabend 9 – 12 Uhr geöffnet**



**WUNDERLICH**  
ZIMMEREI

Holger Wunderlich

Ebersbacher Straße 33  
02708 Kottmarsdorf  
Tel. 01 73 / 5 77 59 59  
Fax (0 35 86) 78 94 98

- Dachstühle
- Fachwerk
- Carports
- Balkone
- Treppen
- Dachdeckerarbeiten

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

**Nächster**  
**Redaktionsschluss**  
**12.2.2002**

